

# SOCIALAB

## en chiffres, c'est ...

## in cifre, è ...



**366 830**  
HABITANTS  
ABITANTI



**4** PARTENAIRES FRANCO-ITALIENS  
PARTNER ITALO-FRANCESI

Città Metropolitana di Torino  
Federazione Provinciale Coldiretti di Torino  
Communauté d'Agglomération Arlysère  
Syndicat Mixte de l'Avant-Pays-Savoie

### 3 TYPES DE SERVICES À DÉVELOPPER - TIPI DI SERVIZI DA SVILUPPARE



**2018**  
**2022**  
PITER  
GRAIESLab



**1 764 705**  
dont 1 500 000  
du Fond Européen de  
Développement Régional  
di cui 1 500 000 del Fondo Europeo di  
Sviluppo Regionale



AMÉLIORER ET  
DÉVELOPPER LES  
SERVICES À LA  
POPULATION EN  
MILIEU RURAL ET DE  
MONTAGNE

MIGLIORARE E  
SVILUPPARE I SERVIZI  
ALLA POPOLAZIONE  
NELLE ZONE RURALI  
E DI MONTAGNA

Programme de coopération franco-italien  
Programma di cooperazione franco-italiano  
2014-2020  
[www.graies.eu](http://www.graies.eu)



# POURQUOI - PERCHÉ Socialab ?



**DÉVELOPPER ET PROMOUVOIR LE MAINTIEN À DOMICILE ET LES SERVICES DE MOBILITÉ**

**PROMUOVERE L'ASSISTENZA COMUNITARIA E I SERVIZI PER MIGLIORARE L'ACCESSIBILITÀ**

**LA RICHELLE DE LA COOPÉRATION TRANSFRONTALIÈRE**

Socialab est un projet franco-italien, avec des enjeux communs de chaque côté de la frontière. Les façons de faire sont différentes et c'est cela qui apporte une plus-value au projet. Les idées se croisent, les méthodologies se partagent, afin de s'alimenter les uns les autres et questionner nos pratiques.



**DÉVELOPPER LES SERVICES DANS DES LIEUX PARTAGÉS**

**SVILUPPARE SERVIZI IN LUOGHI CONDIVISI**

**LA RICHELLE DELLA COOPERAZIONE TRANSFRONTALIERA**

Socialab è un progetto franco-italiano, con sfide comuni su entrambi i lati della frontiera. I modi di fare sono diversi ed è questo che apporta un valore aggiunto al progetto. Le idee si incrociano, le metodologie si condividono, per alimentarsi a vicenda e mettere in discussione le nostre pratiche.



**ACCOMPAGNER LES SERVICES NUMERIQUES**

**ACCOMPAGNARE I SERVIZI DIGITALI**

# DES EXEMPLES ? ALCUNI ESEMPI ?

**Développer l'offre de services sur les territoires : les schémas territoriaux**

**Sviluppare l'offerta di servizi sui territori: gli schemi territoriali (FR)**

La législation a rendu obligatoire le fait d'élaborer, à l'échelle des départements, des schémas sur l'offre de services. Ces derniers comprennent un diagnostic et un plan d'actions sur six ans. Ils ont pour but de repérer les principaux déséquilibres entre l'offre de services (publics/privés, marchands/non-marchands) et les besoins des habitants. Ils se construisent de manière participative avec les parties prenantes du territoire. Si les schémas de services se font à l'échelle des départements, les collectivités locales, constituent une échelle intéressante pour les développer.

La legislazione ha reso obbligatorio elaborare, a livello dei dipartimenti, schemi sull'offerta di servizi. Questi ultimi comprendono una diagnosi e un piano d'azione della durata di sei anni. Essi mirano a individuare i principali squilibri tra l'offerta di servizi (pubblici/privati, commerciali/non commerciali) e le esigenze degli abitanti. Si costruiscono in modo partecipativo con le parti interessate del territorio. Se gli schemi di servizi vengono elaborati a livello dei dipartimenti, gli enti locali costituiscono una scala interessante per svilupparli.

**Rafforzare i legami di Comunità per il mantenimento a domicilio: l'operatore sociale di Comunità e il senior di Comunità**

**Renforcer le lien social pour pour favoriser le maintien à domicile : le coordinateur social de communauté (IT)**

Nel quadro dei servizi per il mantenimento a domicilio delle persone a marginalità geografica l'operatore di Comunità permetterà di rafforzare i legami propri delle comunità rurali e di sperimentare modalità innovative di accompagnamento, di empowerment e di progettazione del futuro, con il coinvolgimento delle aziende agricole e dei loro protagonisti. L'operatore sociale di comunità aiuterà le Comunità ad aiutarsi.

Dans le cadre des politiques de maintien à domicile concernant les personnes rencontrant des problématiques liées à la mobilité, la mise en place de coordinateurs sociaux permettra de renforcer le lien social face aux situations d'isolement présentes en milieu rural et d'expérimenter des modalités innovantes d'accompagnement et de conscientisation, et ce avec l'appui des exploitations agricoles. Le coordinateur social accompagnera les habitants des communautés agricoles vers plus d'autonomie.